

31505



31505



CSA B125
ASME A112.18.1



UL LISTED
UL Listed to US and Canadian
Safety Standards and Classified
in accordance with
ANSI/NSF 61
21PL



31505

Models/Modelos/Modèles
2147, 2447, 2274, & 2276
Series/Series/Seria

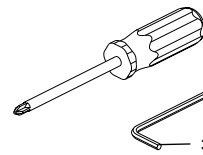
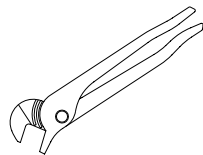
31505

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

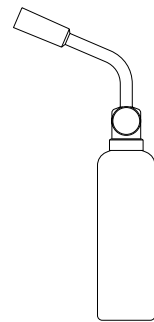
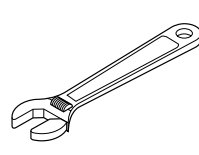
31505

You may need/Usted puede necesitar/
Articles dont vous pouvez avoir besoin:

31505



3/32" (2.38mm)



For easy installation of your Delta faucet you will need:

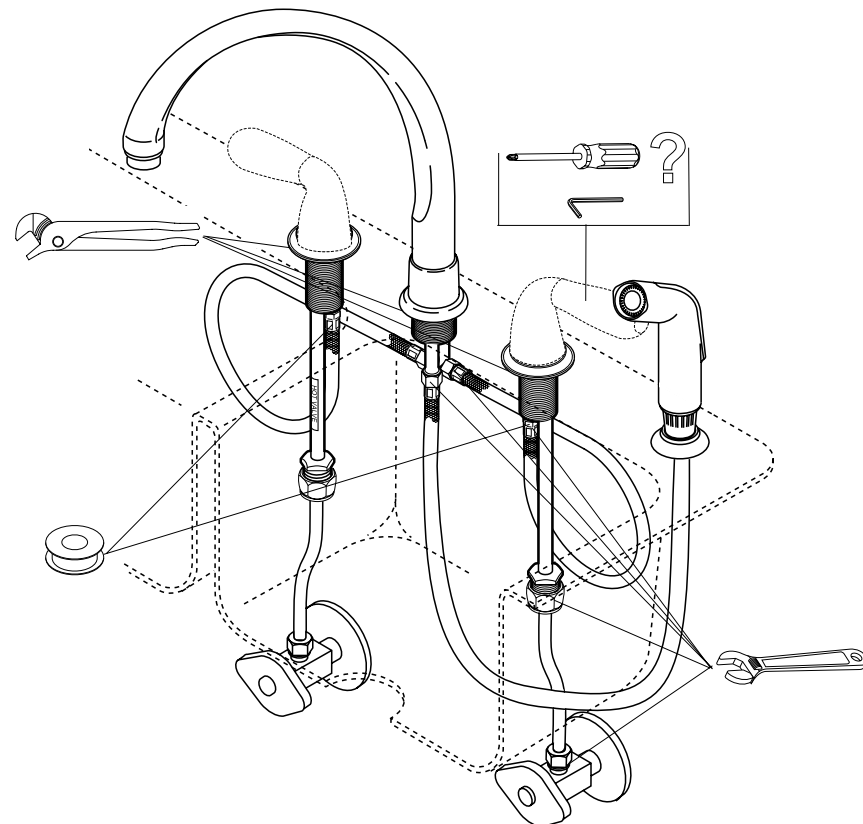
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon nécessaire de raccordement.



US. Pat. 3,645,493, 3,786,995, 4,523,604, 4,562,960, 4,593,430, 4,218,785, 4,577,653, 4,765,365

TWO HANDLE WATERFALL®
WIDESPREAD KITCHEN FAUCETS

LLAVES EXTENDIDAS DE
DOS MANIJAS WATERFALL®
PARA COCINAS

ROBINETS WATERFALL® À ENTRAXE
LONG, À DEUX POIGNÉES, POUR
ÉVIER DE CUISINE

31505

31505

31505

31505

31505

31505

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

WARNING:

Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner and Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner must not be used on the clear knob handles and levers. Use of these cleaners can result in cracked or severely damaged handles. If overspray gets onto the handles, immediately wipe them dry with a soft cotton cloth.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:

Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. **LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR**

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2002 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frotela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

¡ADVERTENCIA!

No se puede usar **Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner** o **Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner** en las manijas transparentes redondos y de palanca. El uso de estos productos pueden resultar en manijas rajados o severamente dañados. Si estos productos caen sobre la manija, séquelo inmediatamente con una toalla de algodón suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, **LIBRE DE CARGO**, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:

Delta Faucet Canada
Technical Service Centre
420 Burbrook Place
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. **CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO**

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. **ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.**

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® **ANULARÁN LA GARANTÍA.**

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2002 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abimé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

AVERTISSEMENT:

N'employez pas le nettoyant pour salle de bain Scrubbing Bubbles® ni le Nettoyant de Lavabos, de Baignoires et de Carreaux Lysol® sur les manettes et les poignées sphériques transparentes. Ces produits peuvent faire fissurer les poignées et les manettes ou les abimer gravement. Si ces poignées ou ces manettes sont aspergées accidentellement par l'un ou l'autre des produits mentionnés, les essuyer immédiatement à l'aide d'un chiffon de coton doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera **GRATUITEMENT** toute pièce ou tout fini, présentant un défaut de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada

Delta Faucet Canada
Centre de services techniques
420 Burbrook Place
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU**

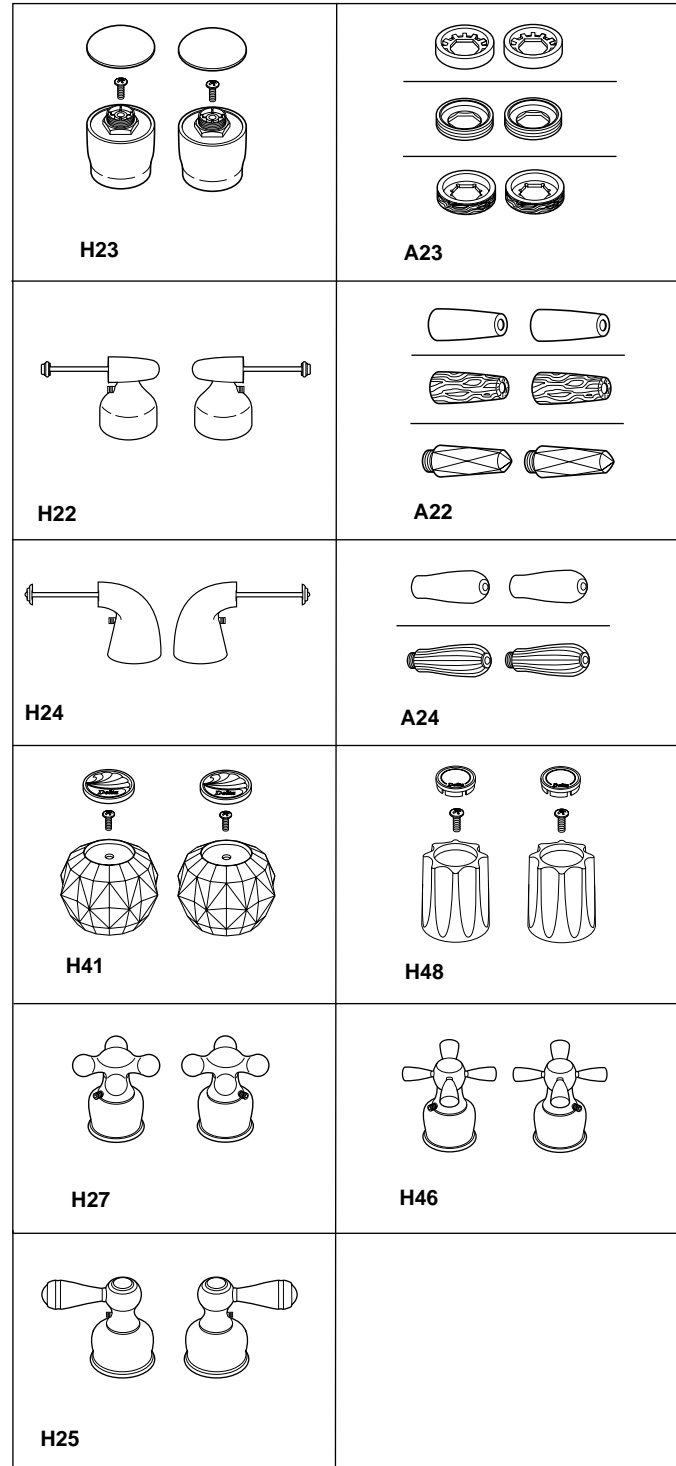
REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

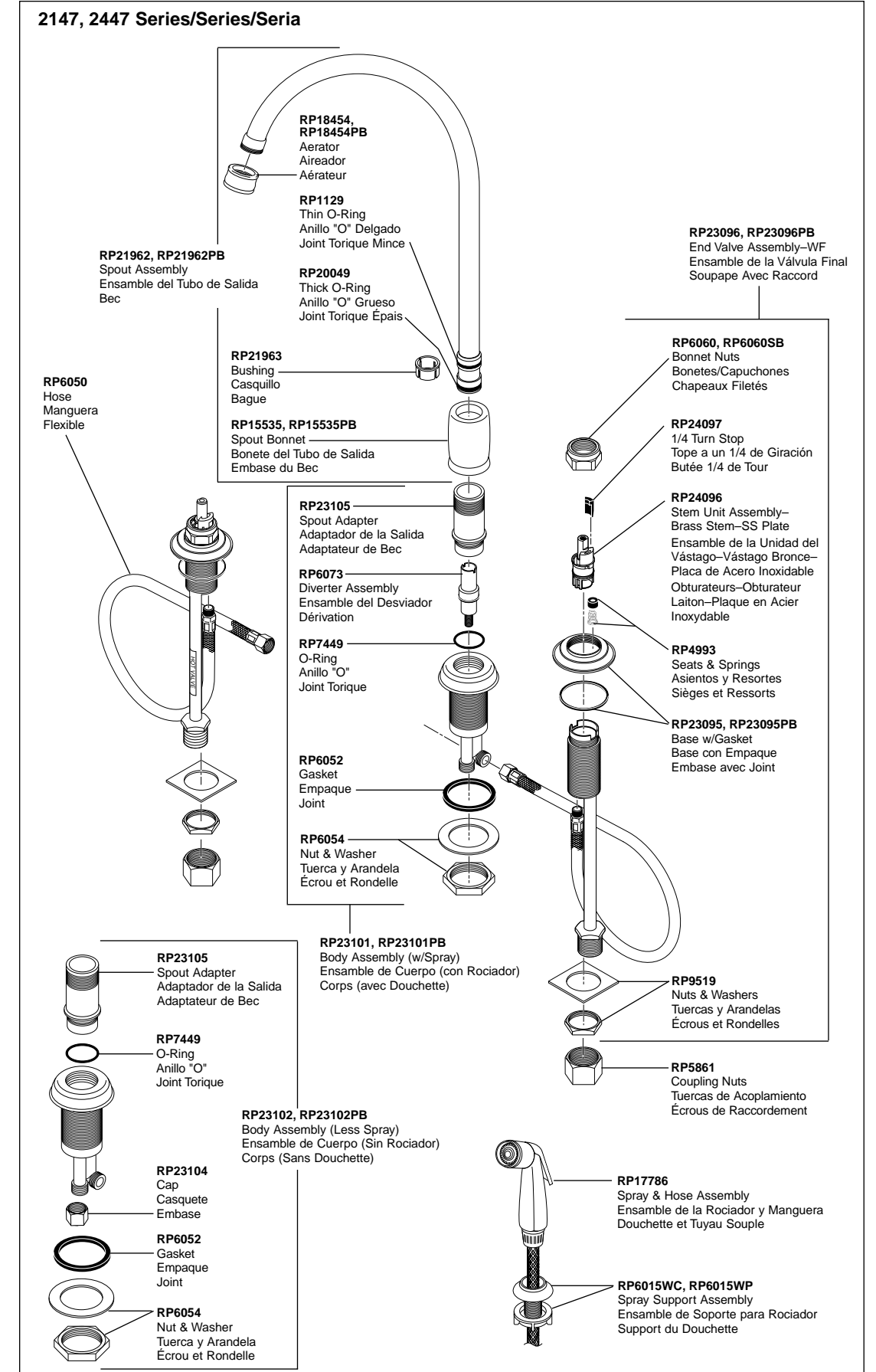
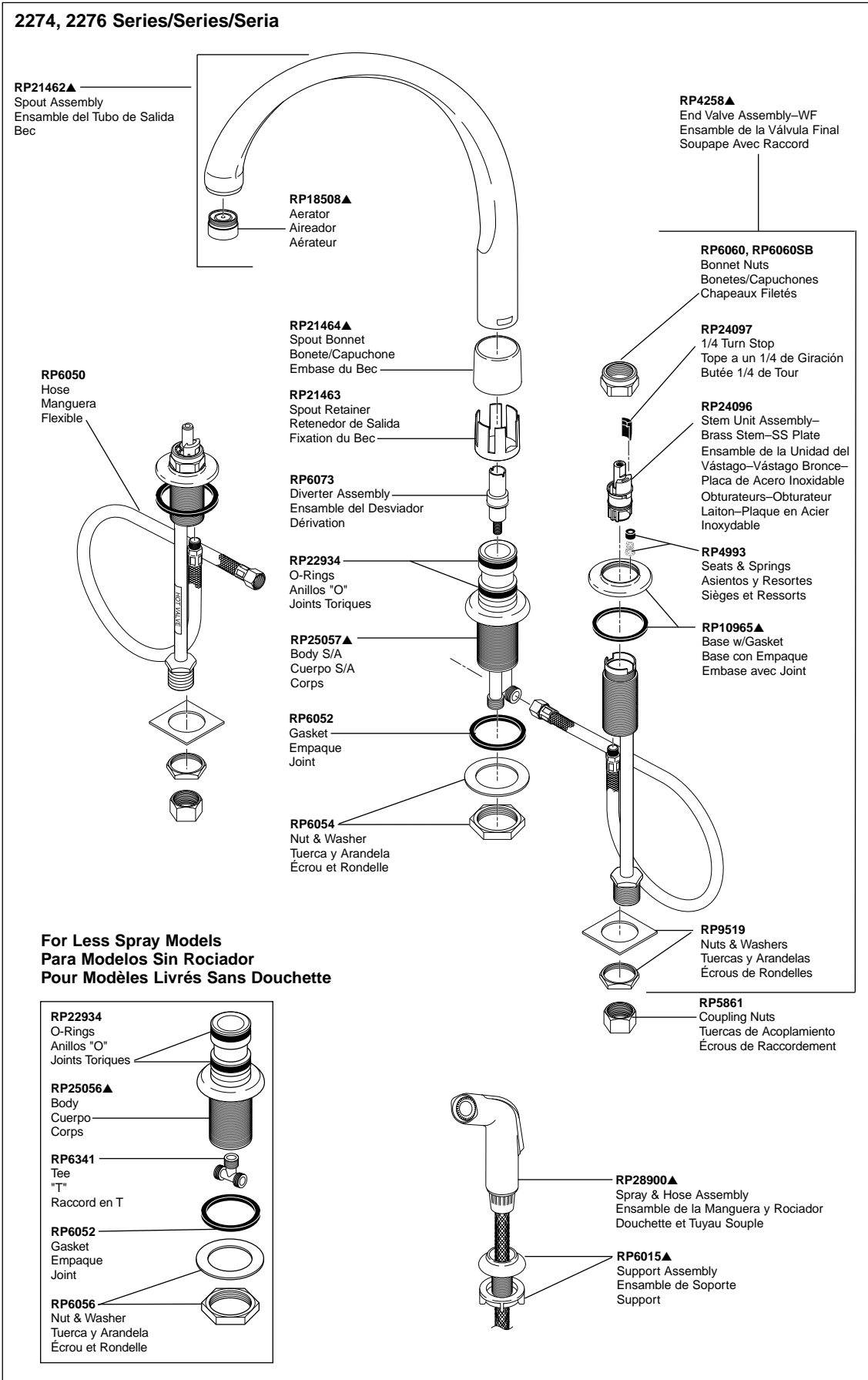
La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

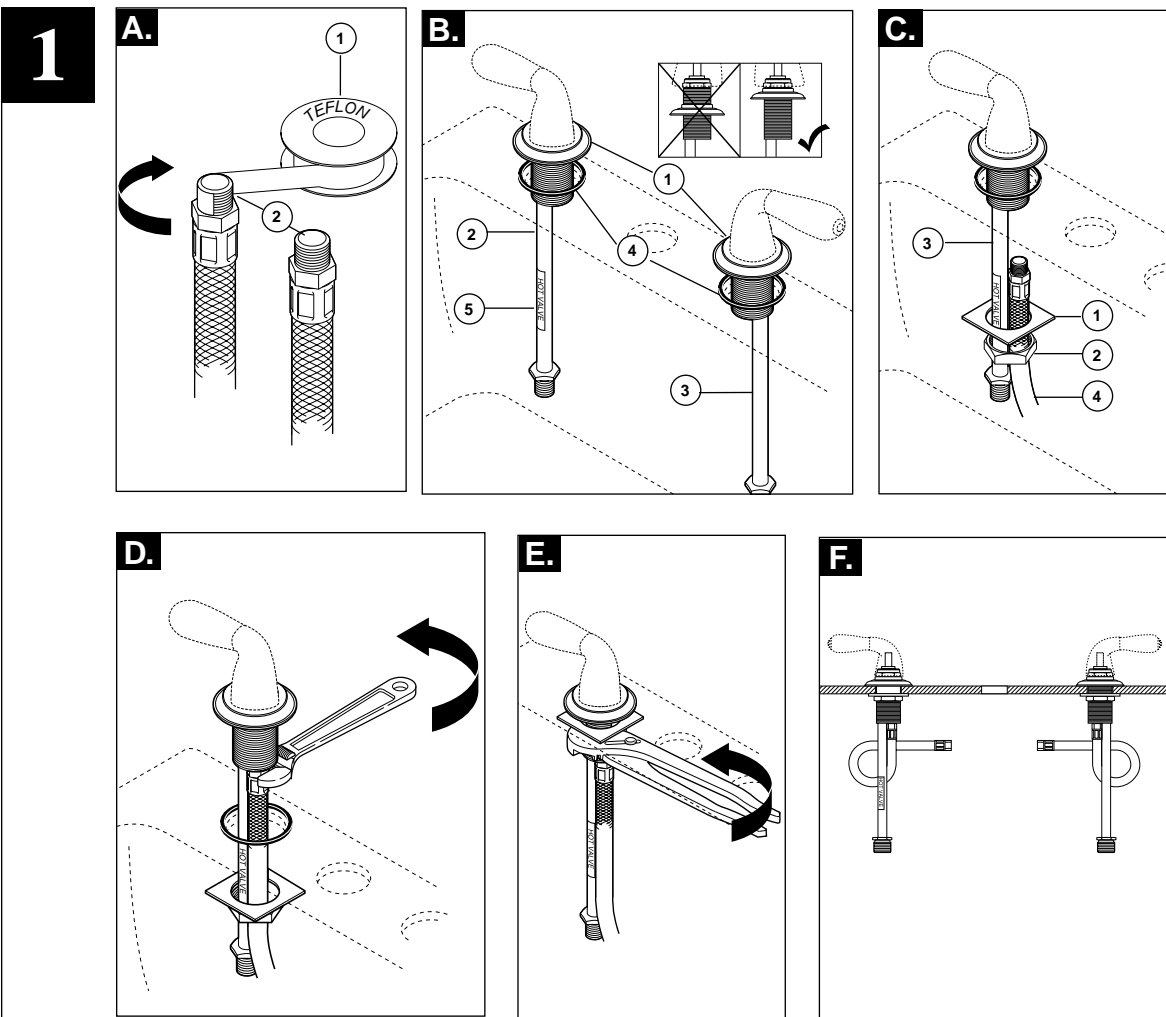
© 2002 Division de Masco Indiana



Contact your distributor for handle and accent options/finishes.
Comuníquese con su distribuidor para obtener opciones en el tipo de manija y detalles (acentos)/acabados.

Pour obtenir des renseignements sur les poignées, les garnitures et les finis livrables, veuillez communiquer avec votre distributeur.





A. Apply Teflon® tape (1) to male threads (2) on hoses.

B. Properly align base (1) on end valves. Slide hot (2) and cold (3) end valves with gaskets (4) through sink. NOTE: Hot side end valve is labeled (5)!

C. Pass washer (1) then nut (2) over copper tube (3). Slip hose (4) up through nut and washer and screw into end valve.

D. Tighten hose (from above sink).

E. Secure end valve with nut and washer. Repeat steps C, D, and E for remaining end valve. NOTE: Copper tubes install away from spout.

F. Note proper end valve installation!

A. Aplique cinta Teflon® (1) a las roscas machos (2) en las mangueras.

B. Alinee la base correctamente (1) en la válvulas finales. Deslice las válvulas finales, caliente (2) y fría (3), con los empaques (4) a través del lavamanos. NOTA: La parte caliente de la válvula final está etiquetada (5).

C. Pase la arandela (1) y luego la tuerca (2) sobre el tubo de cobre (3). Deslice la manguera (4) hacia arriba por la tuerca y la arandela y atornillelo en la válvula final.

D. Apriete la manguera (desde la parte de arriba del lavamanos).

E. Asegure la válvula final con la tuerca y la arandela. Repita los pasos C, D, y E en la válvula final que queda. NOTA: Los tubos de cobre se instalan con cara de frente al lado opuesto del tubo de salida.

F. ¡Observe la instalación correcta de la válvula final!

A. Appliquez du ruban de Teflon® (1) sur les raccords mâles filetés (2) des flexibles.

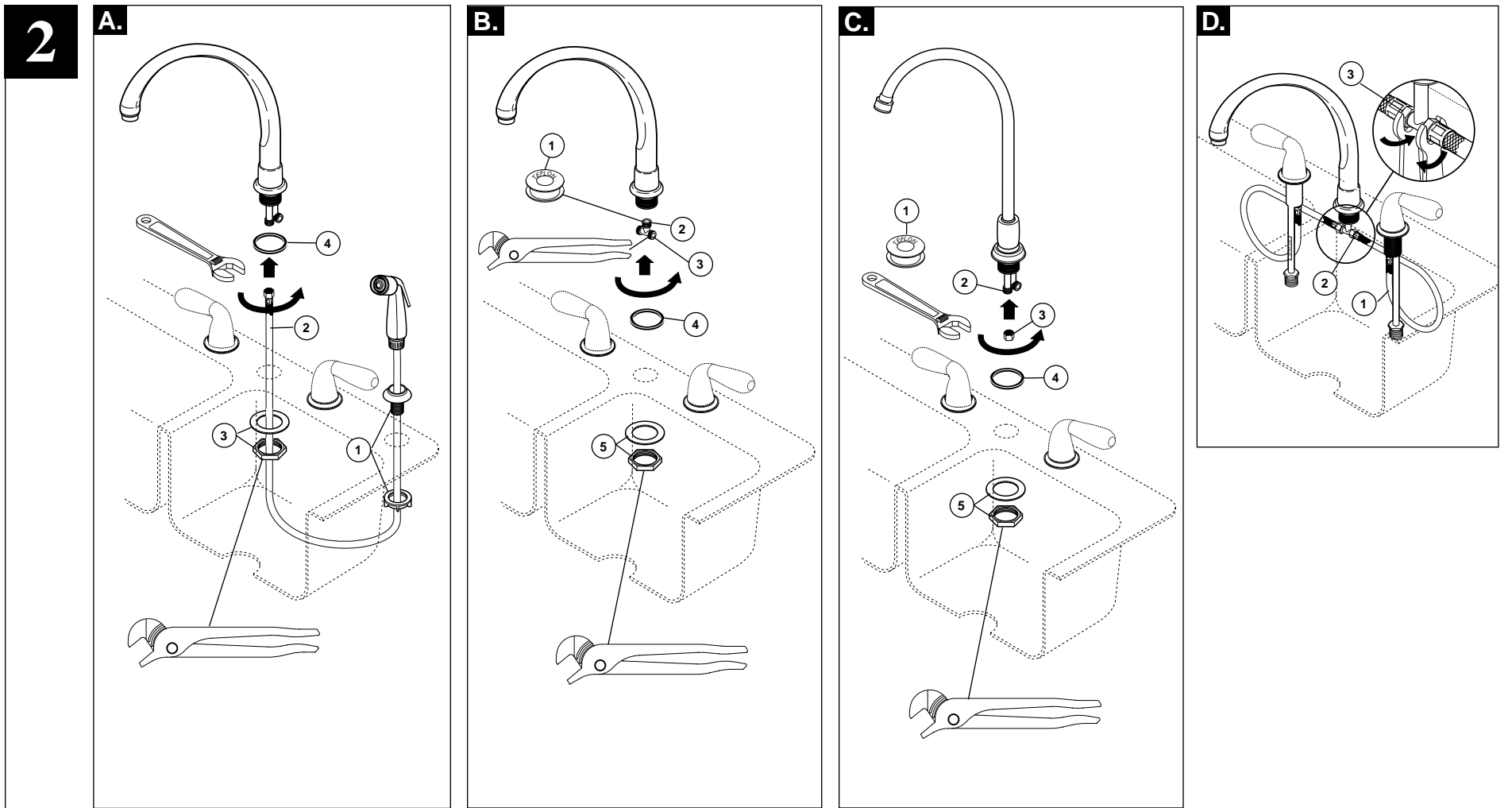
B. Positionnez l'embase (1) correctement sur les soupapes. Introduisez les soupapes d'eau chaude (2) et d'eau froide (3) avec leur joint (4) respectif dans le lavabo. NOTE - La soupape d'eau chaude est identifiée par une étiquette (5).

C. Passez la rondelle (1), puis l'écrou (2) sur le tube en cuivre (3). Glissez le flexible (4) vers le haut dans l'écrou et la rondelle, puis vissez-en le raccord dans la soupape.

D. Serrez le raccord du flexible (par en dessous du lavabo).

E. Fixez la soupape à l'aide de l'écrou et de la rondelle. Répétez les étapes C, D et E pour l'autre soupape. NOTE - Les tubes en cuivre doivent être éloignés du bec.

F. Soupape bien installée.



Install Spout A, B, or C

A. 2276, 2447 Series: Mount spray support (1) in sink. Insert spray hose (2) down through spray support, nut, washer (3), then up through sink and gasket (4). Connect spray hose to spray nipple. Secure spout with washer and nut (3).

B. 2274 Series: Apply Teflon® Tape (1) to male threads (2) on tee (3). Insert tee into bottom of spout body and secure. Properly align gasket (4) on spout and insert assembly into sink. Secure with washer and nut (5).

C. 2147 Series: Apply Teflon® Tape (1) to male threads on spout nipple (2). Secure cap (3) on spout and insert assembly into sink. Secure with washer and nut (5).

D. Loop hoses (1) and attach to tee (2). Use two wrenches to tighten nuts to avoid damaging tee (3).

Para Instalar el Tubo de Salida A, B, o C

A. Series 2276, 2447: Coloque el soporte del rociador (1) en el fregadero. Introduzca la manguera (2) hacia abajo a través del soporte del rociador, la tuerca, y la arandela (3), y luego hacia arriba a través del fregadero y el empaque (4). Conecte la manguera del rociador a la enterroscas del rociador. Fije el tubo de salida con la arandela y la tuerca (3).

B. Series 2274: Aplique cinta Teflon® (1) a las roscas machos (2) en la T (3). Introduzca la T en la parte de abajo del cuerpo del tubo de salida y fije. Alinee correctamente el empaque (4) en el tubo de salida e introduzca el ensamble en el fregadero. Asegure con la arandela y la tuerca (5).

C. Series 2147: Aplique cinta Teflon® (1) a las roscas machos (2) en la enterroscas del tubo de salida. Asegure la tapa (3) en la enterroscas del tubo de salida. Alinee correctamente el empaque (4) en el tubo de salida e introduzca el ensamble en el fregadero. Asegure con la arandela y la tuerca (5).

D. Enlace las mangueras (1) y conecte a la T (2). Use dos llaves de tuercas para apretar las tuercas para prevenir dañar la T (3).

Installez le Bec A, B ou C

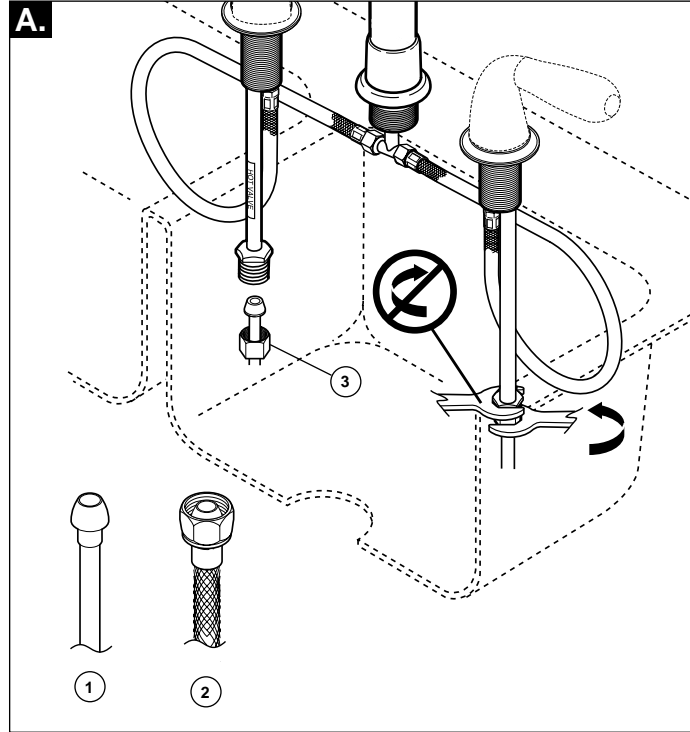
A. Série 2276, 2447: Montez le support de douchette (1) dans l'évier. Par le haut, introduisez le tuyau souple (2) dans le support de douchette, l'écrou et la rondelle (3), puis introduisez-le dans l'évier et le joint (4), par le bas. Fixez le tuyau souple au manchon fileté de la douchette. Fixez le bec au moyen de la rondelle et de l'écrou (3).

B. Série 2274: Posez du ruban Téflon® (1) sur les filets mâles (2) du raccord en T (3). Introduisez le raccord en T par le dessous du corps du bec et fixez-le en place. Centrez correctement le joint (4) sur le bec et introduisez l'ensemble dans l'évier. Fixez le bec in place au moyen de la rondelle et de l'écrou (5).

C. Série 2147: Posez du ruban Téflon® (1) sur les filets mâles du manchon fileté du bec (2). Fixez l'embase (3) au manchon fileté du bec. Centrez correctement le joint (4) sur le bec et introduisez l'ensemble dans l'évier. Fixez le bec in place au moyen de la rondelle et de l'écrou (5).

D. Courbez les tuyaux (1) et fixez-les au raccord en T (2). Serrez les écrous au moyen de deux clés pour ne pas endommager le raccord en T (3).

3



Make Connections to water lines:

A. Choose hook-ups for 1/2" I.P.S. connections:
 (1) Ball nose riser (3/8" O.D. copper tubing), or
 (2) 1/2" I.P.S. faucet connector
 Use the enclosed coupling nuts (3) with the ball nose risers (1). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

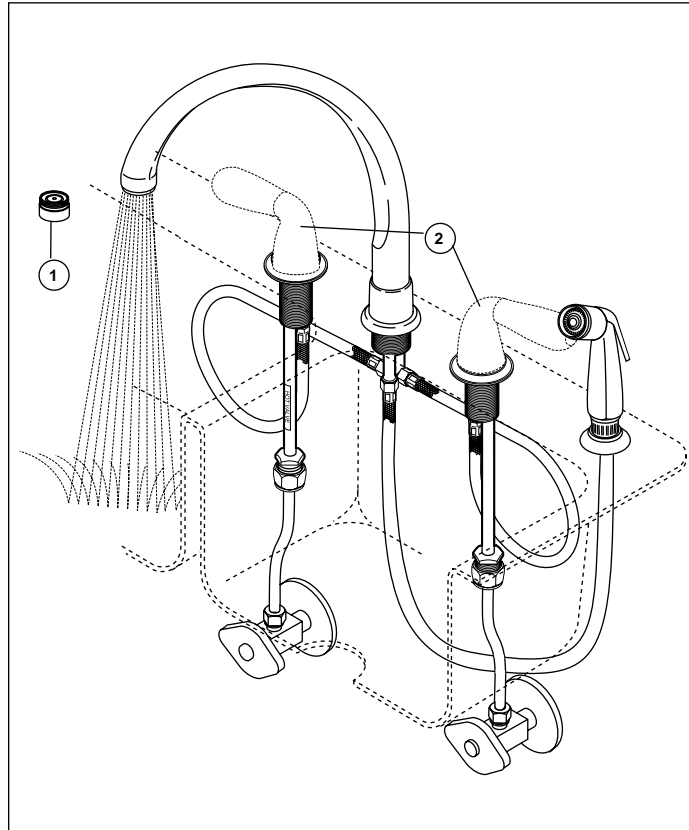
Haga las conexiones a la líneas de agua:

A. Escoja las conexions IPS de 1/2":
 (1) Conexión Bola-nariz (Tubería de cobre de 3/8" D.E.), o
 (2) Conector de llave I.P.S. 1/2"
 Utilice las tuercas de acoplamiento incluidas (3) con la conexión bola-nariz (1). Utilice dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

Raccordez les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide:

A. Choisissez des raccords compatibles 1/2 po IPS :
 1) tubes-raccords à portée sphérique (tube en cuivre 3/8 po d.e.) ou
 2) raccords de robinet 1/2 po IPS.
 Si vous utilisez des tubes-raccords à portée sphérique (1), servez-vous des écrous de raccordement fournis (3). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.

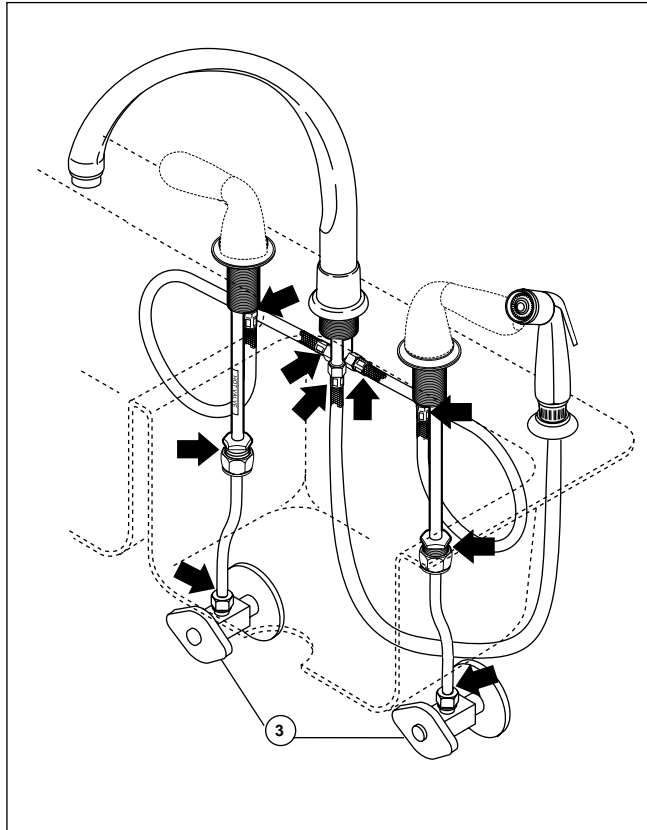
4



Remove aerator (1) and turn faucet handles (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute.

Quite el aireador (1) y gire las manijas de la llave (2) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (3) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

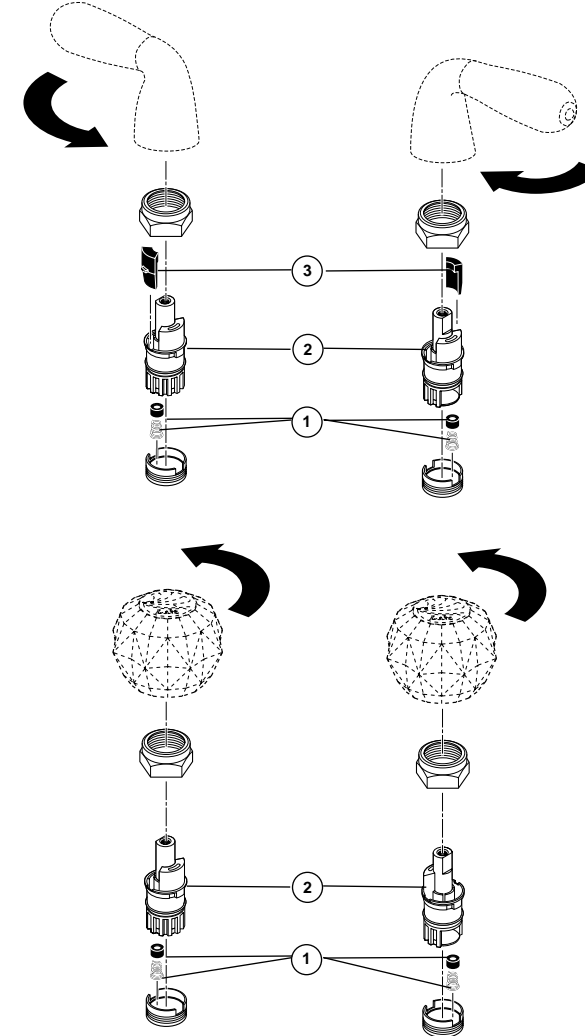
Retirez l'aérateur (1) et tournez les poignées (2) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3), puis laissez s'écouler l'eau une minute.



Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas. Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient ambimer les éléments internes du robinet. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



Maintenance

If faucet leaks from spout outlet—Shut off water supplies—Replace Seats and Springs (1).
 If leak persists—Shut off water supplies—Replace Stem Unit Assembly (2).*

*Install stems (2) and 1/4 turn stops (3) correctly for proper handle rotation. **Note:** Not all models require 1/4 turn stop.

Mantenimiento

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida—Cierre los suministros de agua—Reemplace los Asientos y Resortes (1).
 Si la filtración persiste—Cierre los suministros de agua—Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (2).*

*Instale las espigas (2) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (3) correctamente para obtener una rotación debida. **Nota:** No todos los modelos requieren un mecanismo de parada a un 1/4 de giración.

Entretien

Si le robinet fuit par la sortie du bec—coupez l'eau—puis remplacez les sièges et les ressorts (1).
 Si le robinet fuit encore—coupez l'eau—puis remplacez l'obturateur (2).*

*Installer correctement les obturateurs (2) et les butées 1/4 de tour (3) pour que les manettes tournent dans le bon sens. **Note :** La butée 1/4 de tour n'est pas requise sur tous les modèles.